

## Operating Instructions INTERCHANGEABLE LENS FOR DIGITAL CAMERA

### Manuel d'utilisation

### OBJECTIF INTERCHANGEABLE POUR APPAREIL PHOTO NUMÉRIQUE

### Bedienungsanleitung

### WECHSELOBJEKTIV FÜR DIGITAL-KAMERA

### Instrucciones de funcionamiento

### ÓPTICA INTERCAMBIABLE PARA CÁMARA DIGITAL

### Istruzioni per l'uso

### LENTI INTERCAMBIABILI PER FOTOCAMERA DIGITALE

### 使用説明書

### 數位相機用可替換鏡頭

### Инструкция по эксплуатации СМЕННЫЙ ОБЪЕКТИВ ДЛЯ ЦИФРОВОЙ ФОТОКАМЕРЫ

Model No./Modèle/Model Nr./Modelo N./  
Modello N./型号/Модель №.

S-1840



DVQX2568ZA  
F0824TN0

Manufactured by:  
Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.,  
1-10-12, Yagumo-higashi-machi, Moriguchi, Osaka, Japan  
Imported for EU:  
Panasonic UK, a branch of Panasonic Marketing Europe GmbH  
Maxis 2, Western Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1RT  
Importer for EU:  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Hagener Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Germany  
Authorized Representative in EU:  
Panasonic Testing Centre  
Winsberg 15, 22525 Hamburg, Germany

Fabriqué par:  
Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.,  
1-10-12, Yagumo-higashi-machi, ville de Moriguchi, Osaka, Japon  
Importateur:  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Hagener Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Allemagne  
Représentant autorisé dans l'UE:  
Panasonic Testing Centre  
Winsberg 15, 22525 Hambourg, Allemagne

Hergestellt von:  
Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.,  
1-10-12, Yagumo-higashi-machi, Moriguchi, Osaka, Japan  
Importeur:  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Hagener Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Deutschland  
Vertretungsbereich in der EU:  
Panasonic Testing Centre  
Winsberg 15, 22525 Hamburg, Deutschland

Fabricado por:  
Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.,  
1-10-12, Yagumo-higashi-machi, Ciudad de Moriguchi, Osaka, Japón  
Importador:  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Hagener Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Alemania  
Representante autorizado para la UE:  
Panasonic Testing Centre  
Winsberg 15, 22525 Hamburgo, Alemania

Representado por la UIC:  
Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.,  
1-10-12, Yagumo-higashi-machi, Città di Moriguchi, Osaka, Giappone  
Importatore:  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Hagener Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Germania

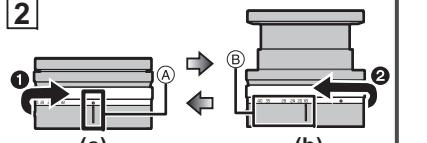
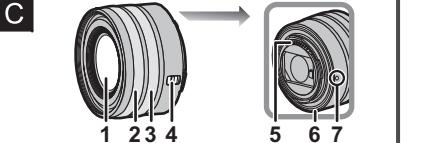
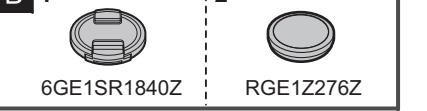
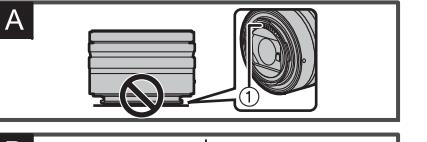
Representado por la UIC:  
Panasonic Testing Centre  
Winsberg 15, 22525 Amburgo, Germania

Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.

Web Site/Weblink: <http://www.panasonic.com>

© Panasonic Entertainment

& Communication Co., Ltd. 2024



### ENGLISH

Thank you for purchasing Panasonic product.  
Please read these instructions carefully before using this product, and  
this manual for safe operation.

This manual is intended for use on a digital camera that complies with  
the Leica Camera AG L-Mount standard.

It is compatible with a 35 mm full-frame image sensor.  
For smoother recording, we recommend updating the firmware of the  
digital camera/lens to the latest version.

For the latest information on the firmware or to download/update the  
firmware, visit the following support website:  
<https://panasonic.jp/support/global/cs/dc/> (English only)

\* You cannot record with the lens if the lens barrel is stored.  
Extend it in order to use it.

For details, visit the following support website:  
<https://panasonic.jp/support/global/cs/connect/index.html> (English only)

\* L-Mount is a trademark or registered trademark of Leica Camera AG.

\* Other names, company names, products mentioned in this document  
are trademarks or registered trademarks of the companies concerned.

\* The appearance and specifications of products described in this  
document may differ from the actual products you have purchased  
due to later enhancements.

\* This manual is subject to change for performance enhancement.

### B Supplied Accessories

Check that all the accessories are supplied before using the product.  
Product numbers correct as of October 2023. These may be subject to change.

1 Lens cap\*

2 Lens rear cap\*

\* Fitted to the lens at the time of purchase.

### C Names and Functions of Components

1 Lens surface

2 Focus ring

3 Zoom ring (The zoom ring for focusing when set to MF (Manual Focus). You can set the amount of movement for focusing using the focus ring with the menus in compatible digital cameras. Refer to the operating instructions for the digital camera for details.)

4 AF/M switch

5 Contact points

6 Lens mount rubber

7 Lens fitting mark

### D Information for Your Safety

Keep the unit as far away as possible from electromagnetic equipment (such as microwave ovens, TVs, video games, radio transmitters, high-voltage lines etc.).

\* Do not use the camera near cellular phones because doing so may result in noise adversely affecting the pictures and sound.

\* If the camera is adversely affected by electromagnetic equipment and stops functioning properly, turn the camera off and remove the battery and/or the connected AC adapter. Then reinset the battery and/or reconnect the AC adapter and turn the camera on.

\* If you see this symbol

Disposal of Old Equipment

Only for European Union and countries with recycling systems  
This symbol on the products, packaging, and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products must not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products, please take them to applicable collection point or contact your local authority.

By disposing of them correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment.

For more information about collection and recycling, please contact your local authority.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.

### E Precautions

#### F Attaching the Lens

For information on how to attach the lens, refer to the operating instructions on how to attach the lens.

\* Attach the lens after turning off the digital camera. (See illustration [1])

\* After removing the lens from the digital camera, be sure to attach the lens cap and lens rear cap to prevent dust and other particles from accumulating on or entering the lens.

\* There may be vignetting at the edges of the screen when recording at a wide angle with the flash. We recommend using the wide panel on an external flash to solve the vignetting issue.

\* If you see this symbol

Disposal of Old Equipment

This symbol on the products, packaging, and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products must not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products, please take them to applicable collection point or contact your local authority.

By disposing of them correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment.

For more information about collection and recycling, please contact your local authority.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.

#### G Precautions

##### H Handling of the lens

\* When using this lens, take care not to drop, bump, or apply undue force to it. Doing so may cause malfunction or damage to the lens and the camera.

\* Images may be affected by dust, dirt, and soiling (water, oil, fingerprints, etc.) on the lens surface. Before and after recording, use a blower to blow off dust and dirt from the surface of the lens, then lightly wipe with a soft dry cloth to remove soiling.

\* When the lens is not used, be sure to attach the lens cap and lens rear cap to prevent dust and other particles from accumulating on or entering the lens.

\* To protect the lens contact points ( ), do not do the following. These may cause malfunction. (See illustration [A])

- Touch the lens contact points.

- Allow the lens contact points to become dirty.

- Place the lens with its mount surface facing down.

\* If you see this symbol

Disposal of Old Equipment

This symbol on the products, packaging, and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products must not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products, please take them to applicable collection point or contact your local authority.

By disposing of them correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment.

For more information about collection and recycling, please contact your local authority.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.

#### I Notes on filter use

\* It is possible to attach the lens cap with the filter already attached.

\* There may be some vignetting in recorded images if multiple filters are attached simultaneously.

\* It is not possible to attach filters other than filters such as a conversion lens or adapter to the front of the lens and use it in combination with this lens. Lens damage may result if such items are attached.

#### J Dust and splash resistant

\* Splash Resistant and Dust Resistant are terms used to describe an extra level of protection this lens offers against exposure to a minimal amount of moisture, water or dust. These terms do not guarantee protection against water or dust.

\* The lens is not designed to withstand impact or contact with water or dust.

\* The lens is not designed to withstand impact or contact with water or dust.

\* The lens is not designed to withstand impact or contact with water or dust.

\* The lens is not designed to withstand impact or contact with water or dust.

\* The lens is not designed to withstand impact or contact with water or dust.

\* The lens is not designed to withstand impact or contact with water or dust.

\* The lens is not designed to withstand impact or contact with water or dust.

\* The lens is not designed to withstand impact or contact with water or dust.

\* The lens is not designed to withstand impact or contact with water or dust.

\* The lens is not designed to withstand impact or contact with water or dust.

\* The lens is not designed to withstand impact or contact with water or dust.

\* The lens is not designed to withstand impact or contact with water or dust.

\* The lens is not designed to withstand impact or contact with water or dust.

\* The lens is not designed to withstand impact or contact with water or dust.

\* The lens is not designed to withstand impact or contact with water or dust.

\* The lens is not designed to withstand impact or contact with water or dust.

\* The lens is not designed to withstand impact or contact with water or dust.

\* The lens is not designed to withstand impact or contact with water or dust.

\* The lens is not designed to withstand impact or contact with water or dust.

\* The lens is not designed to withstand impact or contact with water or dust.

\* The lens is not designed to withstand impact or contact with water or dust.

\* The lens is not designed to withstand impact or contact with water or dust.

\* The lens is not designed to withstand impact or contact with water or dust.

\* The lens is not designed to withstand impact or contact with water or dust.

\* The lens is not designed to withstand impact or contact with water or dust.

\* The lens is not designed to withstand impact or contact with water or dust.

\* The lens is not designed to withstand impact or contact with water or dust.

\* The lens is not designed to withstand impact or contact with water or dust.

\* The lens is not designed to withstand impact or contact with water or dust.

\* The lens is not designed to withstand impact or contact with water or dust.

\* The lens is not designed to withstand impact or contact with water or dust.

\* The lens is not designed to withstand impact or contact with water or dust.

\* The lens is not designed to withstand impact or contact with water or dust.

\* The lens is not designed to withstand impact or contact with water or dust.

\* The lens is not designed to withstand impact or contact with water or dust.

\* The lens is not designed to withstand impact or contact with water or dust.

\* The lens is not designed to withstand impact or contact with water or dust.

\* The lens is not designed to withstand impact or contact with water or dust.

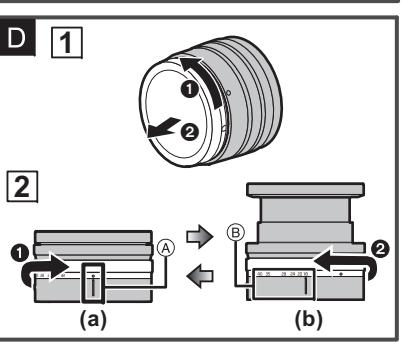
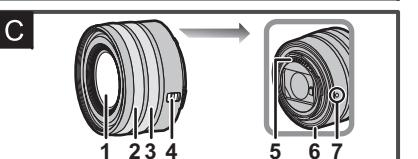
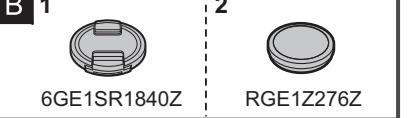
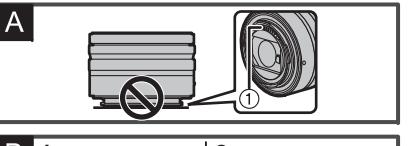
\* The lens is not designed to withstand impact or contact with water or dust.

\* The lens is not designed to withstand impact or contact with water or dust.

\* The lens is not designed to withstand impact or contact with water or dust.

\* The lens is not designed to withstand impact or contact with water or dust.

\* The lens



## ESPAÑOL

Gracias por comprar un producto Panasonic.

Lea cuidadosamente estas instrucciones antes de usar este producto, y guarde este manual para usarlo en el futuro.

Esta lente puede acoplarse para su uso a una cámara digital que cumple con la norma L-Mount de Leica Camera AG. Es compatible con un sensor de imagen de marco completo de 35 mm.

• Para una grabación más uniforme, se recomienda que actualice el firmware de la cámara digital/lente con la versión más reciente.

• Para la información más reciente sobre el firmware o para descargar/actualizarla, visite la siguiente página de atención al cliente:

<https://panasonic.jp/support/global/cs/dsc/>  
(Sólo en inglés)

• No es posible grabar con la lente si el cilindro del objetivo está retraido. Extiéndalo para poder utilizarlo.

• Para obtener más información, visite el siguiente sitio web de atención al cliente:

<https://panasonic.jp/support/global/cs/connect/index.html>

(Sólo en inglés)

• L-Mount es una marca comercial o marca comercial registrada de Leica Camera AG.

• Otros nombres, nombres de empresas y nombres de producto mencionados son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de las empresas en cuestión.

• La apariencia y las especificaciones de los productos descritos en este documento pueden diferir de los productos reales comprados debido a posteriores mejoras.

## Información para su seguridad

Mantenga la unidad lo más lejos que sea posible de equipos electromagnéticos (como hornos de microondas, televisores, videojuegos, etc.) y de los teléfonos móviles.

• Si la cámara se encuentra cerca de teléfonos móviles, se oirá ruido que afectará negativamente a las imágenes y el sonido.

• Si la cámara queda afectada negativamente por un equipo electromagnético y deja de funcionar correctamente, apague la cámara y quite la batería y/o el adaptador de CA conectado. Luego vuelva a insertar la batería y/o vuelva a conectar el adaptador de CA y encienda la cámara.

## Si ve este símbolo

**Eliminación de Aparatos Viejos**  
Solamente para la Unión Europea y países con sistemas de reciclado.

Este símbolo en los productos, su embalaje o en los documentos que los acompañan significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con los residuos domésticos.

Si la cámara se elimina incorrectamente, se violaría la legislación europea y se violaría el principio de separación y reciclaje de los productos viejos llevados a los puntos de recogida de los países miembros.

Si la cámara se elimina correctamente ayudará a preservar la salud de las personas y sobre todo el medio ambiente.

Para más información sobre la recogida o reciclaje, favor contacte con su ayuntamiento.

Puede haber sanciones legales para la eliminación incorrecta de este residuo, de acuerdo con la legislación nacional.

## Prevención contra las averías

### Manipulación de la lente

• Al utilizar esta lente, tanto cuidado de no dejarla caer, golpearla o aplicar una fuerza excesiva sobre ella. Hacerlo podría causar un mal funcionamiento o daños en la lente y la cámara digital.

• Las imágenes pueden verse afectadas por el polvo y la suciedad (agua, aceite, huellas dactilares, etc.) en la superficie de la lente.

• Antes de limpiar, debe usar un paño suave para eliminar el polvo y la suciedad de la lente y luego limpiarle suavemente con un paño suave y seco para eliminar la suciedad.

• Si la lente se limpia incorrectamente ayudará a preservar la salud de las personas y sobre todo el medio ambiente.

• Para más información sobre la recogida o reciclaje, favor contacte con su ayuntamiento.

Puede haber sanciones legales para la eliminación incorrecta de este residuo, de acuerdo con la legislación nacional.

### Resistencia al polvo y a las salpicaduras

• Resistencia al polvo y a las salpicaduras es un término que se utiliza para describir un nivel adicional de protección que esta lente ofrece frente a la exposición a la suciedad y a la humedad.

• Este es el sonido de las lentes internas cuando se abre o cierra la operación de apertura. No se trata de un funcionamiento defectuoso.

• Los siguientes procedimientos para un rendimiento óptimo de la resistencia al polvo y a las salpicaduras. Si la lente no funciona correctamente, consulte con su distribuidor o con Panasonic.

• Montélo en una cámara digital que sea resistente al polvo y a las salpicaduras.

• Al colocar o quitar la lente, tenga cuidado de que materiales extraños como arena, polvo o gotas de agua no se adhieran a la lente o en la goma de montaje, los puntos de contacto, la cámara digital y la lente.

• Si la lente quedara expuesta a gotas de agua u otros líquidos, séquela con un paño suave seco.

• Para mejorar la resistencia al polvo y a las salpicaduras de la lente, en la montura se utiliza una goma de montaje de la lente.

• La goma de montaje de la lente dejara una huella blanca en la montura de la lente, pero esto no afecta al desempeño.

• Puede obtener información sobre cómo cambia la goma de montaje de la lente, póngase en contacto con Panasonic.

### Condensación (cuando las lentes están empapadas)

• La condensación se produce cuando la temperatura ambiente o la humedad cambia. Tener cuidado con la condensación, ya que podría provocar manchas o moho en la lente y producirse un mal funcionamiento.

• Si se produce condensación, apague la cámara digital y déjela apox.

2 horas. La neblina desaparecerá naturalmente cuando la temperatura de la cámara digital se aproxime a la temperatura ambiente.

## Accesorios suministrados

Antes de usar el producto, compruebe que estén suministrados todos los accesorios.

Números de productos correctos a partir de octubre de 2024. Pueden estar sujetos a cambio.

- 1 Tapa de la lente\*
- 2 Tapa trasera de la lente\*

\* Acoplado a la lente al momento de la compra.

## C Nombres y funciones de los componentes

- 1 Superficie del objetivo
- 2 Anillo de enfoque
- 3 Anillo de zoom
- 4 Interruptor AF/MF
- 5 Punto de contacto
- 6 Goma de montaje de la lente
- 7 Marca para ajustar la lente

<b>Maxima ampliación de la imagen</b>	0,28x (distancia focal de 21 mm)
<b>Estabilizador óptico de la imagen</b>	No
<b>Diametro del filtro</b>	62 mm
<b>Diametro máximo</b>	Ø79,9 mm (2,67")
<b>Largitud total</b>	Aprox. 40,9 mm (1,61") (desde el punto de la lente hasta la base del montaje de la lente cuando el cilindro del objetivo está retraido)
<b>Masa</b>	Aprox. 155 g (0,34 lb)
<b>Resistencia al polvo y a las salpicaduras</b>	Si
<b>Temperatura de funcionamiento recomendada</b>	-10 °C a 40 °C (14 °F a 104 °F)
<b>Humedad relativa admisible</b>	10 %RH a 80 %RH

## ITALIANO

Grazie per aver acquistato un prodotto Panasonic.  
Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare il presente prodotto, e conservare questo manuale per usarlo nel futuro.

Questa lente può essere installata su una fotocamera digitale conforme alla norma L-Mount di Leica Camera AG. È compatibile con il sensore di immagine di marco completo di 35 mm.

• Può haber diferencias en el enfoque cuando se usa el zoom después de enfocar. Enfocar de nuevo.

• Si el sonido del funcionamiento AF le molesta durante la grabación de video, se recomienda ajustar en MF.

• Al girar el anillo de zoom con gran angulación, la lente podrá producirse vibración. Se recomienda utilizar el panel de gran angular en un flash externo para solucionar el problema del vibrante.

## D Colocar la lente

### Para obtener información sobre cómo colocar la lente, consulte las instrucciones de funcionamiento de su cámara digital.

• Coloque la lente después de apagar la cámara digital.

• Consulte las instrucciones de la tapa trasera de la lente.

• Después de quitar la lente de la cámara digital, asegúrese de colocar la tapa de la lente y la tapa trasera de la lente para que el polvo y otras partículas se acumulen en la lente o entre en ella.

• Coloque y retire la lente solamente cuando el cilindro del objetivo esté retraido.

### C Cómo extender la lente (Ver ilustración [2])

Gire el anillo del zoom en la dirección que marca la flecha ① desde la posición ② (la lente está retraida) hasta la posición ③ (de 18 mm a 40 mm) para extender la lente.

### b Listo para la grabación

• Cuando el cilindro del objetivo esté retraido, no pueden grabarse imágenes.

### c Cómo retirar la lente (Ver ilustración [2])

Gire el anillo del zoom en la dirección que marca la flecha ② desde la posición ④ (de 18 mm a 40 mm) para retirar la lente.

### d Listo para la grabación

• Una vez que la lente se ha quitado, se recomienda que actualice el firmware de la cámara digital/lente con la versión más reciente.

• Para la información más reciente sobre el firmware o para descargar/actualizarla, visite la siguiente página de atención al cliente:

<https://panasonic.jp/support/global/cs/dsc/>  
(Sólo en inglés)

• No es posible grabar con la lente si el cilindro del objetivo está retraido. Extiéndalo para poder utilizarlo.

• Para obtener más información, visite el siguiente sitio web de atención al cliente:

<https://panasonic.jp/support/global/cs/connect/index.html>

(Sólo en inglés)

• L-Mount es una marca o marca comercial registrada de Leica Camera AG.

• Otros nombres, nombres de empresas y nombres de producto mencionados son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de las empresas en cuestión.

• La apariencia y las especificaciones de los productos descritos en este documento pueden diferir de los productos reales comprados debido a posteriores mejoras.

## E Información para su seguridad

Mantenga la unidad lo más lejos que sea posible de equipos electromagnéticos (como hornos de microondas, televisores, videojuegos, etc.) y de los teléfonos móviles.

• Si la cámara se encuentra cerca de teléfonos móviles, se oirá ruido que afectará negativamente a las imágenes y el sonido.

• Si la cámara queda afectada negativamente por un equipo electromagnético y deja de funcionar correctamente, apague la cámara y quite la batería y/o el adaptador de CA conectado. Luego vuelva a insertar la batería y/o vuelva a conectar el adaptador de CA y encienda la cámara.

## Si ve este símbolo

**Eliminación de Aparatos Viejos**  
Solamente para la Unión Europea y países con sistemas de reciclado.

Este símbolo en los productos, su embalaje o en los documentos que los acompañan significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con los residuos domésticos.

Si la cámara se elimina incorrectamente, se violaría la legislación europea y se violaría el principio de separación y reciclaje de los productos viejos llevados a los puntos de recogida de los países miembros.

Si la cámara se elimina correctamente ayudará a preservar la salud de las personas y sobre todo el medio ambiente.

Para más información sobre la recogida o reciclaje, favor contacte con su ayuntamiento.

Puede haber sanciones legales para la eliminación incorrecta de este residuo, de acuerdo con la legislación nacional.

## Prevención contra las averías

### Manipulación de la lente

• Quando si usa questo obiettivo, fare attenzione che non cada e che non sbianchi e non appassisce la resistenza elettronica su esso. In caso contrario si possono verificare problemi di funzionamento.

• Non aprire con il motivo di poter danneggiare l'obiettivo.

• Per proteggere l'obiettivo, inserire il copriobiettivo con il coperchio posteriore per evitare che polvere ed altre particelle si accumulino sull'obiettivo.

• Non rimuovere l'obiettivo dal suo supporto.

• Non rimuovere l'obiettivo quando la temperatura ambiente è bassa.

• Non rimuovere l'obiettivo quando la temperatura ambiente è bassa.

• Non rimuovere l'obiettivo quando la temperatura ambiente è bassa.

• Non rimuovere l'obiettivo quando la temperatura ambiente è bassa.

• Non rimuovere l'obiettivo quando la temperatura ambiente è bassa.

• Non rimuovere l'obiettivo quando la temperatura ambiente è bassa.

• Non rimuovere l'obiettivo quando la temperatura ambiente è bassa.

• Non rimuovere l'obiettivo quando la temperatura ambiente è bassa.

• Non rimuovere l'obiettivo quando la temperatura ambiente è bassa.

• Non rimuovere l'obiettivo quando la temperatura ambiente è bassa.

• Non rimuovere l'obiettivo quando la temperatura ambiente è bassa.

• Non rimuovere l'obiettivo quando la temperatura ambiente è bassa.

• Non rimuovere l'obiettivo quando la temperatura ambiente è bassa.

• Non rimuovere l'obiettivo quando la temperatura ambiente è bassa.

• Non rimuovere l'obiettivo quando la temperatura ambiente è bassa.</